

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة نظام، وهذا يعني أن اللغة تخضع لتنظيم معين أو تبدي تنظيمًا معينًا في مستوياتها الصوتية والفونيمية والصرفية والنحوية والدلالية. وبعبارة أخرى، إن اللغة ليست فوضوية، بل تخضع لتنظيمات محددة. اللغة أساسًا صوتية، فلقد تكلم الإنسان باللغة قبل أن يكتبها. كما أن الطفل يتكلم باللغة قبل أن يستطيع كتابتها. كما أن كثيرًا من الناس في العالم يتكلمون لغة مادون أن يستطيعوا كتابتها. فاللغة أساسًا نشاط شفوي أو كلام. وأما الكتابة فهي شكل ثانوي من أشكال اللغة. وبعبارة أخرى، إن اللغة كلام وما الكتابة إلا تمثيل جزئي للكلام.^١ ومن وظائف اللغة أنها أداة التواصل. وبالتالي يمكن نفهم أشد ارتباط العلاقة بين اللغة والتواصل. في محاولة لإقامة التواصل، قد يتعين على المتعلم أن يعلم عيوبه فيما يتعلق بمعرفة قواعد اللغة أو المفردات.^٢

اللغة وبقال KBBI هي نظام رمز صوت تعسفي، يستخدمه أفراد المجتمع للعمل معا والتفاعل وتحديد هويتهم. والعربية هي إسم الأمة في شبه الجزيرة العربية والشرق الأوسط، أو اللغة السامية

^١ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٥-١٦

^٢ BadrusSholeh, Hasan Syaiful Rizal, Studi Arab: *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 8, No. 1, Juni 2017

(Semit) المستخدمة من العربيّ (المملكة العربية السعودية وسوريا والأردن والعراق ومصر، إلخ).^٣

إن اللغة العربية لغة دولية متقدمة وانتشرت إلى العجم بعملية واستخدمت لتعبير الهدف. اللغة العربية لغة عزيزة لأن الله تعالى نزل القرآن باللغة العربية ليفهموا معانيه كما قال الله تعالى إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (الزخرف: ٣).^٤ وأهمية اللغة العربية تبرز من تمييزها بتاريخها العريق وصلتها الوثيقة بكتاب الله، واللغة العربية أصبحت إحدى الوسائل المهمة في تحقيق وظائف المدرسة المتعددة. وفي هذا الميدان فهي من وسائل الاتصال والتفاهم بين الطالب وبيئته. ويعتمد عليها كل نشاط يقوم به الطالب سواء أكان عن طريق الاستماع والقراءة أم عن طريق الكلام والكتابة. ولذا يهدف تعليم العربية إلى تمكين المتعلم من الوصول إلى المعرفة بتزويده بالمهارة الأساسية في القراءة والكتابة والتعبير.^٥

بعد أن نعرف أن اللغة والتواصل أدوار في اكتساب المهارات اللغوية. المفردات هي العنصر الرئيسي في المهارات اللغوية، لأن المفردات لها دور مهم للغاية فيما يتعلق بالتواصل، ولكن تعلم اللغات ليس مرادفا لتعلم المفردات يعني ان مهارات لغوية لا يكفي بحفظ

^٣KBBI (Kamus Besar Bahasa Indonesia)

^٤جلال الدين محمد ابن احمد المجلي وجلال الدين عبد الرحمن بن ابي بكر السيوطي، تفسير القرآن العظيم، دار العابدین، سورابايا، ١٦٢.

^٥طه علي حسين الدليي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، ٢٠٠٥، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، بغداد: دار الشروق للنشر والتوزيع، ٦٠.

المفردات فقط.^٦ شخص ما دون وجود مفردات سيكون من الصعب في التعبير عن المقصود والرغبات لإخراج الأفكار التي في العقل. بالنسبة للأفكار، تعتمد خودة المهارات اللغوية على كمية ونوعية المفردات التي لديهم. المفردات لها دور مهم جدا فيما يتعلق بقدرة الطلاب على التقاط أو فهم الأفكار التي ينقلها المتعلم لترقية جودة التعلم. يجب أن ندرك أن الغرض من تدريس المفردات هو تنمية إهتمام الطلاب بها. واما الطلاب الذين تحترق إراداتهم معرفتها فمن السهل طبعاً إثراء المفردات وسيصبح أسهل في التمييز والتفكير المنطقي.^٧

يمثل النشاط الرئيسي لعملية التعلم في إيصال المواد من المعلم إلى الطلاب. مع تطور الوقت، فالمعلم باعتبار أن لدى شخصيته دورا كبيرا في نجاح تعلم الطلاب هو مطلوب باستمرار تجديد كل ما يتعلق بالتعلم وعملية التعلم. سواء كان من حيث العلم أو المناهج أو الطرق أو التعلم بحيث يمكن تحقيق معايير نجاح التعلم وتحقيق التعلم الفعال والممتع. نشاط القراءة هو عملية للحصول على معلومات من الرموز المكتوبة. ومهارة قراءة النصوص العربية هي واحدة من المهارات في المواد العربية. من خلال شحذ المهارات الأساسية في قراءة اللغة العربية

^٦Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat), 2005, 35

^٧Badrus Sholeh, Hasan Syaiful Rizal, *Studi Arab: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 8, No. 1, Juni 2017

على مستوى مدرسة الثانوية، يتوقع من الطلاب أن يكونوا قادرين على إعداد أنفسهم لمواصلة التعليم.⁸

يدرك الباحث جيدا أن موقع المفردات دور مهم في اللغة العربية، وخاصة في فهم قراءة النصوص باللغة العربية.

ولكن في الواقع، فإن عملية تدريس اللغة العربية كلغة أجنبية للإندونيسيا لا يمكن فصلها عن المشكلات. مشاكل اللغة العربية لدى الطلاب الإندونيسيون لأن هناك إختلافات بين العربية والإندونيسية. هذه الإختلافات هي:

١. نظام اللغة (علم الأصوات)
٢. قواعد اللغة (النحو و الصرف)
٣. المفردات
٤. الصياغة (تركيب الكلمات)
٥. الإملاء (الكتابة)⁹

وكذلك الطلاب في مدرسة الثانوية الإسلامية جعكال سيووا سوكاليلبا باطي الذين يعانون في مشاكل اللغوية بسبب هذه الإختلافات، واحدة منها هي مفردات. تشجع الإختلافات في المفردات العربية التي يتعلمها الطلاب رغبة الكاتب في معرفة كيفية

⁸Qoni'atul Latifah, Nurhidayati, Kreatifitas dan Inovasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Indonesia, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab V, Malang: 5 Oktober 2019

⁹Djuwairiyah Dahlan, Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab, (Surabaya: Al Ikhlas), 1984, 334

تعلم الطلاب لمفردات اللغة العربية من خلال الحفظ على نظام في مدرسة الثانوية الإسلامية جعكال سيووا سوكاليليا باطي. ومعرفه أهمية مفردات الطلاب في اللغات الأجنبية وخاصة اللغة العربية تتطلب مفردات كافية. ثم الباحث يشعر بالإهتمام لدراسة كيف " تطبيق برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللغة العربية لترقية فهم قراءة النصوص العربية لطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطلاب" جعكال سيووا سوكاليليا باطي.

ب. أسئلة البحث

- ليكون البحث لا يخرج عن الموضوع. ينبغي على الباحث أن يحدد المسائل المبحوثة، وهي :
1. كيف تطبيق برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللغة العربية لترقية فهم قراءة النصوص العربية لطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطلاب" جعكال سيووا سوكاليليا باطي؟
 2. كيف فعالية برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللغة العربية لترقية فهم قراءة النصوص العربية لطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطلاب" جعكال سيووا سوكاليليا باطي؟
 3. ماالعوامل المؤيدة والعائقة لتطبيق برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللغة العربية لترقية فهم قراءة النصوص العربية لطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطلاب" جعكال سيووا سوكاليليا باطي؟

ج. أهداف البحث

- وفقا على المسائل السابقة، فأهداف البحث هي :
- ١. لمعرفة تطبيق برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللّغة العربيّة لترقية فهم قراءة النّصوص العربية لطلّاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطّالّاب" جعكال سيووا سوكاليلبا باطي.
 - ٢. لمعرفةفعالية تطبيق برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللّغة العربيّة لترقية فهم قراءة النّصوص العربية لطلّاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطّالّاب" جعكال سيووا سوكاليلبا باطي.
 - ٣. لمعرفة العوامل المؤيّدّة والعائقة لتطبيق برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللّغة العربيّة لترقية فهم قراءة النّصوص العربية لطلّاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطّالّاب" جعكال سيووا سوكاليلبا باطي.

د. فوائد البحث

- حينما تحقّق الباحث اهداف البحث فذلك يؤدي إلى :
- ١. الفوائد النظرية من هذا البحث هي :
 - أ) لزيادة المعرفة على المجتمعين وخاصة على المعلمين.
 - ب) أن ينفع الحاصل من هذا البحث للمراجع على البحث بعده.
- تطوير العلوم والمعرفة في مجال علم التربية خاصة في تعليم اللغة العربية التي تعبر أساس المادة وصلة البحث عن تطبيق برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللّغة العربيّة لترقية فهم قراءة النّصوص

العربية لطلّاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطّلاب" جعكال سيووا سوكاليلبا باطي.

٢. الفوائد العملية من هذا البحث وهي:

أ) للمعلم: تزويد المعلم في سعية نحو ترقية اهتمام الطلاب في تعليم اللغة العربية بإستخدام برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللّغة العربيّة لترقية فهم قراءة النّصوص العربية لطلّاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطّلاب" جعكال سيووا سوكاليلبا باطي.

ب) للطلاب: إنخفاض حماسه الطلاب في إنجاز التدريس بأعلى درجة ممكنة في تعليم اللغة العربية بإستخدام برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللّغة العربيّة لترقية فهم قراءة النّصوص العربية لطلّاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطّلاب" جعكال سيووا سوكاليلبا باطي.

ج) للمدرسة : توسيع المعارف ويعطي المداخل لترقية تعليم اللغة العربية بإستخدام برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللّغة العربيّة لترقية فهم قراءة النّصوص العربية لطلّاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطّلاب" جعكال سيووا سوكاليلبا باطي.

هـ. تركيز البحث

لئلا يخرج هذا البحث من مبحثه فيركز الباحث فيه " تطبيق برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللّغة العربيّة لترقية فهم قراءة

النصوص العربية لطلّاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح
الطلّاب" جعكال سيووا سوكاليلبا باطي.

و. توضيح المصطلحات

رقم	مصطلح	تعريف
١.	تطبيق	هذه الكلمة تتأصل من "طبّق-يطبّق-تطبيقا" حيث عند علم الصرف يدخل إلى الفعل المتعدى ^{١٠} . من الناحية اللغوية كلمة "تطبيق" له معنى "العملية، والكيفية، والعمل في أداء الشيء".
٢.	برنامج	البرنامج عبارة عن قائمة مفصلة من الأحداث والشركات التي يتعين تنفيذها.
٣.	تحفيظ	هذه الكلمة تتأصل من "حفظ-يحفظ- تحفظا". فأما من ناحية المصطلحة تمتلك معنى جودة تذكر برفق من قدرته.
٤.	مفردات	مجموعة من الكلمات أو أجزاء من لغة معينة.
٥.	الترقية	مصدر من يرقى ترقية بمعنى رفعه وصعده وقدمه وحسنه والمراد بالترقية في هذا البحث المحاولة

^{١٠} الفعل المتعدى هو الفعل الذي يحتاج إلى المفعول لأجل تكميلة الجملة، وعلى سبيل المثال "طبق
أحمد الطريقة الاتصالية في تعليم اللغة العربية. من ذلك المثال يعرف أن طبق هو الفعل وأحمد هو الفاعل
والطريقة الاتصالية هو المفعول به. بالتالي على الشكل الكامل، اقرأ كتباً نحوية معتبرة.

رقم	مصطلح	تعريف
		الشديد في عملية التعليم لنيل هدف التدريس الذي رجا به المعلم أو سواه.
٦.	فهم	هذه الكلمة تتأصل من "فهم- يفهم- فهما". فأما من ناحية المصطلحة تمتلك معنى جودة استعداد الذهن للإستنباط.
٧.	قراءة	هذه الكلمة تتأصل من "قرأ- يقرأ- قراءة". القراءة أهم الوسائل التي تنقل إلينا ثمرات العقل البشري، وأنقى المشاعر الإنسانية التي عرفها عالم الصفحة المطبوعة.
٨.	نصوص	وفقا ل KBBI مخطوطات أو مواد مكتوبة لإعطاء الدروس والخطبة وما إلى ذلك.
٩.	تعليم	كلمة تعليم تتأصل من علم- يعلم تعليما. فأما من ناحية المصطلحة له معنى المحاولة من المدرس ليجعل طالبا متدرسا.

ز. هيكل البحث

ينبغي لكل بحث نظام، هذا تسهيلا لفهمه بالنسبة للقارئ. يود الباحث أن يجعل هذا البحث العلمي خمسة أبواب منظمة كما يلي:

١. الباب الأول: المقدمة

- أ) خلفية البحث
- ب) أسئلة البحث
- ج) أهداف البحث
- د) فوائد البحث
- هـ) حدود البحث
- و) توضيح المصطلحات
- ز) هيكل البحث

٢. الباب الثاني: الإطار النظري

أ) تعليم اللغة العربية

- ١) مفهوم تعليم اللغة العربية
- ٢) أهمية تعليم اللغة العربية
- ٣) أهداف تعليم اللغة وتعلمها
- ٤) موقوم تعليم اللغة العربية

ب) تعليم تحفيظ المفردات

- ١) مفهوم المفردات
- ٢) مفهوم تحفيظ المفردات
- ٣) أنواع المفردات
- ٤) أساس إختبار المفردات
- ٥) إختبار المفردات

ج) فهم قراءة النصوص

- ١) مفهوم فهم قراءة النصوص
- ٢) أهمية فهم قراءة النصوص
- ٣) أهداف فهم قراءة النصوص

د) دراسات السابقات

٣. الباب الثالث : منهج البحث

- أ) نوع البحث ومدخله
- ب) المكان ووقت البحث
- ج) مجتمع البحث وعينته
- د) مصادر البيانات
- هـ) طريقة جمع البيانات
- و) اختبار صدق البيانات
- ز) طريقة تحليل البيانات

٤. الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها

أ) الصورة العامة عن المدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطلاب" جعكال سيووا سوكاليلباطي

- ١) تاريخ المدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطلاب" جعكال سيووا سوكاليلباطي
- ٢) الموقع الجغرافي من المدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطلاب" جعكال سيووا سوكاليلباطي
- ٣) الرؤية والرسالة والأهداف من المدرسة الثانوية

الإسلامية "مفتاح الطّالّاب" جعكال سيووا سوكاليلّا
باطي

(٤) التّركيب المنظمي من المدرسة الثانوية الإسلامية
"مفتاح الطّالّاب" جعكال سيووا سوكاليلّا باطي

(٥) أحوال المدرسين والطلاب من المدرسة الثانوية
الإسلامية "مفتاح الطّالّاب" جعكال سيووا سوكاليلّا
باطي

(٦) الوسائل من المدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح
الطّالّاب" جعكال سيووا سوكاليلّا باطي

(٧) المنهج الدراسيوانشطة التعليم من المدرسة الثانوية
الإسلامية "مفتاح الطّالّاب" جعكال سيووا سوكاليلّا
باطي

(ب) عرض البيانات

(١) البيانات عن تطبيق برنامج تحفيظ المفردات في تعليم
اللّغة العربيّة لترقية فهم قراءة النّصوص العربيّة لطلّاب
بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطّالّاب" جعكال
سيووا سوكاليلّا باطي

(٢) البيانات عن فعالية تطبيق برنامج تحفيظ المفردات في
تعليم اللّغة العربيّة لترقية فهم قراءة النّصوص العربيّة
لطلّاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطّالّاب"
جعكال سيووا سوكاليلّا باطي

٣) البيانات عن العوامل المؤيدة والعائقة في تطبيق تطبيق برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللغة العربية لترقية فهم قراءة النصوص العربية لطلّاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطّالّاب" جعكال سيووا سوكاليليا باطي

ج) تحليل البيانات

١) تحليل البيانات عن تطبيق برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللغة العربية لترقية فهم قراءة النصوص العربية لطلّاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطّالّاب" جعكال سيووا سوكاليليا باطي

٢) تحليل البيانات عن فعالية تطبيق برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللغة العربية لترقية فهم قراءة النصوص العربية لطلّاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطّالّاب" جعكال سيووا سوكاليليا باطي

٣) تحليل البيانات عن العوامل المؤيدة والعائقة في تطبيق برنامج تحفيظ المفردات في تعليم اللغة العربية لترقية فهم قراءة النصوص العربية لطلّاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مفتاح الطّالّاب" جعكال سيووا سوكاليليا باطي

٥. الباب الخامس : اختتام

أ. نتائج البحث

ب. الاقتراحات

ج. الاختتام

مراجع

ملاحق

